

၃၁၀၈၂၄၂၅၂၅



ମୁଖ୍ୟମାନଙ୍କରି

ପ୍ରକଟିତ ଦିନରୁ ଲାଗାଇଥିବା ଶର୍କରାଲୀ, N^o 10.

ପ୍ରକାଶକାଳୀ

କାହାରେ ପାଇଲୁଛି ତାଙ୍କ ମାନ୍ୟମାନ୍ୟ

1933

ମା କାନ୍ଦାଟଳାଗପିଲ୍ଲେ ଶାନ୍. ପ୍ରମିଳାରାମାର୍ଥୀଙ୍କ ଜୀବନାଲୋ

貳四〇

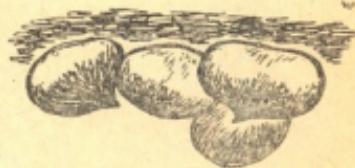
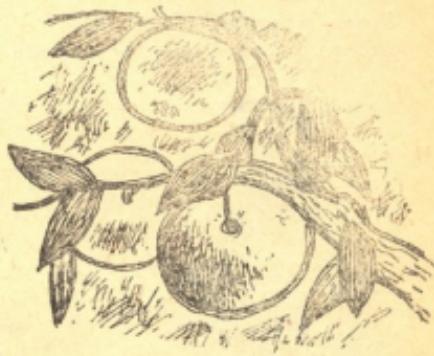
১০৫৮৩৩০০২৯ সংস্কৰণ

20611660

1. შემოდგომა,—ლექსი შიო მცენობელისა	1
2. მიხი დანაშაული,—კ. იურინისა. თარგ. ე.ა.	2
3. თინასა და ნელის ნატყრა,—ლექსი გ. კაჭახიძისა	5
4. ჩეცამდედა კორელაცია,—იანისა	7
5. ხაოკომბრია,—ლექსი გიორგი კალანდაძისა	9
6. ტუალისის ხამიტები,—უქვეტისა	10
7. შემოდგომა,—მე-II ჯგ. მოწ. ნესტან ლეონიძისა	15
8. ყურძნის კრეფა,—ლექსი ლ.ვ. ჭიჭინაძისა	16
9. რა ღირს ბიჭი,—თარგ. რუსულიდან მიმქრალისა	17
10. ყაჩაღი მინა,—გადოკ. შ. თაბ—ლის მიერ	20
11. დიდი ბურთი,—ლექსი დ. მარიჯანიძისა	25
12. გამოკლეულება,—კ. ძიძიგუ რისა	27
13. გამოკლეულება,—კ. ძიძიგუ რისა	29
14. ცუკას და ფიხის ამბავი,—პოემა გ. ზონხიძისა	32
15. როიალი,—თარგ. ი—ძის	32



ଶେଷ୍ୟ, ଡିକ୍ଷା, ଏ ବୀଳିଲିଙ୍ଗ
ତାଙ୍ଗିଲୁଗ୍ରେନ ଗିନ୍ଧିଯ୍ୟେ ଗାଢ଼ିଲା!
ଏହି କାଳୁହେଉଥି ଗ୍ରେନିଫ୍ରେଡା,
ଶେବେ ପାଇଁ, କ୍ଷେତ୍ରସ ରନ୍‌ଗର୍ବିପ ଗାଢ଼ିଲା
ଏ ଫାଲିଲା ଫାର୍ମିଲିଲିଲା,
ଅଗ୍ରି ଲିମାରିଲିଲା, ଅଗ୍ରି ପାଇଁ;
ଫୁଲିଲା ଫୁଲିଲିଲା ଅଳାଠ ଖାଇଲା,
ଶୁକ୍ର, ରାତିଲିଲା ମନ୍ଦିରିଲା!
ଏ, ପୁରୁଷିନିପ ଦିନିପୁରୁଷିଲା,
ଏ, ଲିମିନିଲା କୋରିପ ଲାକାର;
ଏ ଏଶ୍ଵରାଳ ତାଙ୍ଗିଲୁ ଗାଢ଼ିଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠଦା,
ରାତିଲା ଗିନ୍ଦା ମିହିବାର.
ଏ, କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରା ଗାୟଲୁହୁଲା,
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦାତିପୁରୁଷିଲା କିନିଲାଲ ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା;
ବାନିକୁନ୍ଦାପ ଗ୍ରେନିଲି ପୁଲା,
ଶେବେ ପ ଏକିତକୁ ଗାଢ଼ାଫରିନିଲା.
ଶେମିଲାଗମିଲା ନିଷ୍ଠିରିଲା,
ଫୁଲିଲିଲା କେଲାଇଲା କ୍ଷେତ୍ରିଲା ଫରି;
ଲାମର୍କରିତିଲାଗ୍ରେନ ଗମିରିଲା
ଫୁଲାଲ ମରିଲାବ ଫରିନିଲା ଜାତି.
ଶିଖ ମନ୍ଦିରିଲା!



მისი დანაშაული



შიოდა ფრიც გეშექს.

ფრიცის სახე უშელეობისა და შიმშილისაგან მკედარივით გაფიქტებულია
და გამჭერებულე იყო.

ფრიცი ძლიერ მიღებულია ბერლინის ქუჩებში, იმ იმედით, რომ შიმშილს
რომე მოიკლავდა.

ფრიცის თვალები ხარბად შეჩერდა ვიტრინაში დაწყობილ დაბრაწულ
ფუნთუშებზე.

ფრიცი ვიტრინას შიუახლოედა. სეუანდიტროს კარი ხშირად იღებოდა
შემსულელ-გამომსულელი მყიდველებისაგან. ყოველთვის როცა კარი გაიღებოდა,
ფრიცის აბრაუბდა გემრიელი ახლვიძომუხეარი პურის სუნი.

ამ სასიმოვნო სუნისან ფრიცი უფრო მეტად ესმოდა თავმრა. მას
ჯარბად ჩამოსდიოდა ნერწყი.

შიოდა ფრიც გეშექს.

მისი ჩაცენილი ცისფერი თვალები არ სცილდებოდენ ვიტრინას.



ომ, რომ შესაძლებელი ყოფილიყო ერთი ფუნთუშის აღება! მოპარვა?
არა, არა! მხოლოდ აღება! მაშინ შეწყდებოდა შეუილი თავში და წყეული წვე
კუჭისა.

ფრიცი მოტრიალდა ვიტრინისან და ქუჩის სიგრძეს გახდა.

მისი თვალები უმიხნოდ აშტერდებოდა ვიტრინების ბრწყინვას, ლამაზად
დაწყობილ გემრიელ საჭელებს, ნოკრებს, რომლებიც შეიდევლების მოლო-
დინში თავის მაღაზების კარგთან იდგენ.

შეიდევლები ცატანი იყვნენ, და ნოჭრები ერთიმერეს სახუმარო სი-
რყებს ქსროდენ, რომლის ნაშვერებიც ფრიცს ყურში ეწეოდებოდა.

ფრიცის თვალები შეტერდა ბავშების ჯგუფზე; ისინიც განვეულები
იყვნენ ისეთსაც ნავლეჯებში, როგორშიაც თვით ფრიცი და ისევ ხარბად
შესკეროდნ გემრიელ საჭელებს, რომლებიც გამოფენილი იყო ვიტრინებზე
„გვშია... გვშია... გვშია...“

ფრიცს ეგონა, რომ ის ხმამალია გაკუვის მთელ ქუჩაში: მშიაო, ნამდვი-
ლად კი მისი უსისხლო დახმატებილი ტუჩები ძრივს ბურტუნებდენ.

— დედა, — გაისმა ფრიცის მახლობლად ბავშვის წყრიალა ხმა. — ხელა,
ბაშს გული უწუშდება.

ფრიცმა ზარ ტად მოიხდა. მის მახლობლად იდგა ბიჭი, რომელიც მაღიანად
შეექცოდა გემრიელ კრემიან ნამტვარს.

— ფუ, ალფრედ! ზიზლით წარმოთ ქა მდიდრულად ჩატულმა ქალმა,
ალფრედის დედამ, — წამოდი! მა ბავშვს ზედეტი კამისაგნ თავი სტყივა.

ფრიცს უნდოდა ეთქვა მის-
თვის, რომ ის მშიერია, რომ მას
ა უკა შეორე დღეა არაფერი



უკამია, მაგრამ ენა თითქოს გაეყინა პირში და ალა
იძეროდა.

ბიჭი არ მიდიოდა. ფრიცმა ქანაობით, სწორედ მოერალი-
ვით გასწია ბიჭისაკენ, გამოსტაცა ხელიდან ნაცეცრის ნარჩენი და ხარბად გადაყლაპა.



ბიჭა ტირილი დაიწყო. ლამაზიდ ჩატულმა ჭალშა დაიტკა ქართველის და მორთო ყვირილი. მოგროვდა ხალხი.

— ღლელევებისგან სილუურნებული ქალი უძღვობდა ხალხს, როგორ მოგროვდა ცა ფრიცხი მის აღფრედს ნამტვარი და შევიძა.

— ეკე... ჩემს წინ! — ყვიროდა ქალი. — რა უსირტევილობაა, რა უსირდისობაა!

— ბიჭი მშეკრი იყო, — გაისმი ხმა ხალხიდან.

— მშეკრი, მშეკრი, — გააჯერა ქალმა. — მე კი...

— გინდათ, ქალბატონო, მე გადავიხდით ნამტვრის ფასს! — ბრაზით ოქა იმავე ხმა.

კაუშა გაარღვია ხალხი და ქალთან მიეიღა. მისი დაცუეთილი ტანისამოსი და ფერმერთალი, გამხდარი და ბანჯგველიანი სახე მოწიობდა, რომ ის უმუშევარი უნდა ყოფილიყო. მან ამოილო ჯიბიდან რამდენიმე გროში და გაუწოდა ჭლოს.

ხალხში შუცმინი შემოიკრა.

დინიანა თუ არა შუცმინი, ფრიცხი შეეშინდა და მოწიდა ადგილიდან.

— ქურდი... დაიკირეთ ქურდი... ქურდი! — ისტერიულად გამეორდა ჭალი. შუცმინი და რამდენიმე კაუში ფრიცხი გმოოუდევნ.

ფრიცხი უკე შეუ ქუჩაში იყო, როდესაც რაღაც უზარბაზარი მიუახლო. ვდა, ასწიგ მაღლა ჰაერში და გადისროდა გვერდზე.

მუხრანუების მკეთრი ხმა შეუერთდა ტერიტორიისგან სულშემსუთავ კივილს.

შოთერი და კიდევ რამდენიმე კაუში ძირს გაშელართულ ცრიკისაკენ გაიკცნ.

შუცმიანა ტელეფონთან მიიღობინა და სწრაფდამსმარე გმოინდხა.

ფრიცხის ტუჩები რაღაცას ბურტყუნებდენ. შოთერი დაიხარი და ყური-მიუგდო.

— კამა, კამა მინდა, — მოესმა მას.



შოთერმა ამოილო ფული და ფრიცხი ხელში ჩაუდო. სწრაფდამსმარე მოეიდა.

საკაცე, რომელზეც ფრიცხი იწვა, სწრაფად შედგეს მანქანაში, და ის წევიდა.

მექოვემ სისხლის ამ-დენიმე გუბეს ქვიში მია-ყარა.

ც. იურინ.



ତିନା

— ଯୁ ଶମ୍ଭେଦ ଦା ଯୁ ମୁଖୀକ୍ଷା
ରା ଜାରିଗୋ, ରା ଫ୍ରିରିଗଲା!
ଏ, ଦେଖିଲା? ଏହିତ କିଛିବୁ
ଜାରିମା “ପାତ୍ର” ଉପରିଗଲା.
ଯନ୍ତ୍ର ଧାରାତ୍ମକିଳି ଅନ୍ତର୍ଗତ ଦର୍ଶନକାଳ,
ଏବଂ ପଣ୍ଡାଯାତ୍ରେବସ ଯିବ ଅନ୍ତର୍ଗତିବ୍ୟାପ!
ଯିବ ବେଳାପ ଘାନ୍ତ୍ରେଦାଁ,
ମନ୍ଦରାମକ୍ରମ ପ୍ରୟେଲଙ୍ଘାନ ମ୍ର୍ଯ୍ୟାନ୍ତର୍ଗତିବ୍ୟାପ.
ଏ, ରାମଦ୍ଵାରି ବେଳାକି ଏଠିବି!
ଏ, ରାମଦ୍ଵାରି ଏଥାଲଙ୍ଘାତରିଲା!
ଯୁ କାଳାକ୍ଷି ମନୀରାମାଲା
କିଛିବୁ ଶୁଭର ଘାନ୍ତ୍ରେଦାଁ!

ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଶ

— ମୁ ମୁଖୀ ମାନ୍ଦୁ ଦେଇଲା ଦର୍ଶନକାଳ,
ଶେଷାଁ, ରାମଗାନ୍ଧି କୁନ୍ତରୀଲ ମାନ୍ଦୁକ୍ଷା?
କୁନ୍ତରୀଶ୍ଵରିକି ତଥାତମ୍ଭେତ୍ରି ବିଲିକ
ଏକ୍ଷେପିତ୍ତିକି ଶୈଖିକା.
ମା ଦା, ତିନା, ରା ଏକନ୍ଦା,
ଗାୟରିଗନ୍ତ, ମିଳାଇ, ମାତରିକ,
ଗାୟଗାନ୍ତର କୁନ୍ତିମୁଖିବ୍ୟାପ,
ମନ୍ଦେଶ୍ଵରିନାନ୍ତ କୁନ୍ତିକ ମାନ୍ଦୁ!

ତିନା

— ଯୁନିଜନଟି? ମାଦରାମ ପାତ୍ରାର୍ଥମି
କୁନ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ, ମନ୍ଦେଶ୍ଵର, ମାନ୍ଦୁକ୍ଷା.
ମାନ୍ଦୁ ରାମଗାନ୍ଧି ମନ୍ଦେଶ୍ଵରିବ୍ୟାପ
ଯୁ ନନ୍ଦିକ ଦେଇଲା ଏହିବି!



ତୁ, ରହୁଣ୍ଠିର ପ୍ରେଦା ଏଠିଲି!
ଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପିନଙ୍କିଲି ଦେଖୁଣ୍ଟି ତାତୁଳିନି.
ଏଥା, ନେଲା, ଡାଗାମିଟ୍ରୋଫ୍ରେନ୍,
ଅନ୍ଧା ଘରପାଲୁରେଟ୍ ସାରମ୍ଭ ଏତୁମା.

ନେଲା

— ବୋଲିବ, ଗୁରୁମା? ଏହି ଶୈଖିଲି
ରହୁଣ୍ଠିର ମୁଖରିଦା, ମେହିସ, ଗୁରୁମା!
ରହୁଣ୍ଠିର ମୁଖରିଦା ଦରିଦ୍ରିଲି ଅଛିଲା
ଦାମ୍ଭେଜିରା ତାପି ହେଲିଲା!
ଦଲ୍ଲେ ଏହି ପିଲା ପୁରୁଷ ଏଠିଲି,
ଗୁରୁମାର ଦରିଦା, ତୁମ୍ଭେ ଦାତଦା...
ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲେବି ଲୋଭିଲି ମହାରିହଳ,
ଗୁରୁମା ମିଥୁଲେବା, ମାନ୍ଦରାମ ଏ ବର୍ତ୍ତେବା!

ତିନା

— ତୁ, ଦିଲ୍ଲେବି ବୁଝିଲା, ନେହାଁ,
ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲେବି ଶ୍ରୀଲ୍ଲେବି ମେହିସ ରହୁଣ୍ଠିର,—
ମାନ୍ଦରାମ ଏହା ତୁ ବୁଝିଲିନିବୁଦ୍ଧିତ
ଶୁଣାନ୍ତିପ୍ରେରିଲା, ଅନ୍ଧା କୋରିଲ୍ଲେବି!
ମାନ୍ଦରାମ ହାରିଲାପୁ ଏହି ଶୈଖିଲି

ଦାୟିକ୍ଷେତ୍ରଫଳର ତାପ୍ରେତି ମାଲିଲା,
କୁମିଜ୍ଵାଳିର୍ବେଲ ମେହିଦିନିଲ୍ଲେବିଦାନ
ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲେବିଦାନ ବାଲିଲା ତାଲିଲା.
ଦଲ୍ଲେବି ଏହା ବିଶିଷ୍ଟ! ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲେବି
କାରିଲି କୁହିରାନ ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲେବି
ଏବାଲ ଦରିଦ୍ରିଲ୍ଲେବି, ଚିତ୍ରଲ ଦରିଦ୍ରିଲ୍ଲେବି
ବ୍ୟକ୍ତି ଦାତଦାର, ଶୈଖିଲି.
ଏ ଦଲ୍ଲେ ଏଠିଲି କୁମିଜ୍ଵାଳିରିଲି,
ଦରିଦ୍ରିଲି କୁହିର ବିନ ମିଥୁଲିକର୍ବେଲି.
ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲେବି ଏ ଏହି କାରିଲା,
ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲେବି କୁହିର ତାତୁଳିର୍ବେଲି.
ଏ, ରାମିଲ୍ଲେବି ବାଲିଲା ଏଠିଲି!
ଏ, ରାମିଲ୍ଲେବି ଏବାଲାଗାନିରିଲା!
ଏ କାଲାକିରି ମିଥୁଲିକର୍ବେଲି
କିଲ୍ଲେବି ଶୁଣିଲା ଗାନ୍ଧିମିନିଲା.
କୁହିର ଦିଲ୍ଲେବି ବୁଝିଲା, ନେହାଁ,
ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲେବି ତାନି କାନ୍ଦିଲା, ଦିଲ୍ଲେ,
ମାନ୍ଦରାମ, ନେଲା, ଏହି ଶୈଖିଲି
ମାନ୍ଦରାମିଲା ରିହିଲା ଶ୍ରୀରାମିଲିଲା.



მეცამეტე კვირეული

ჯეუფის ოთახში რამდენიმე ოქტომბრელი შეყრილა და ბასობენ.

— გაშ მეცამეტე? — კითხულობს ვანო.

— ჰა, მეცამეტე, — იძლევა ვოგი პასუხს.

— ჩვენ კი არავითარი სამზადისი არ ჩაგვიტარებია, მზად არა ვართ, — აღნიშნავს პატარა ქეთო.

— სირუბევილია, სირუბევილი, ამ-ხანაგებო! გაყირის კუთხეში და-მტერეულ ბარაბანზე შემჯდარი ვიღაც. ვანოც ცხარდება.

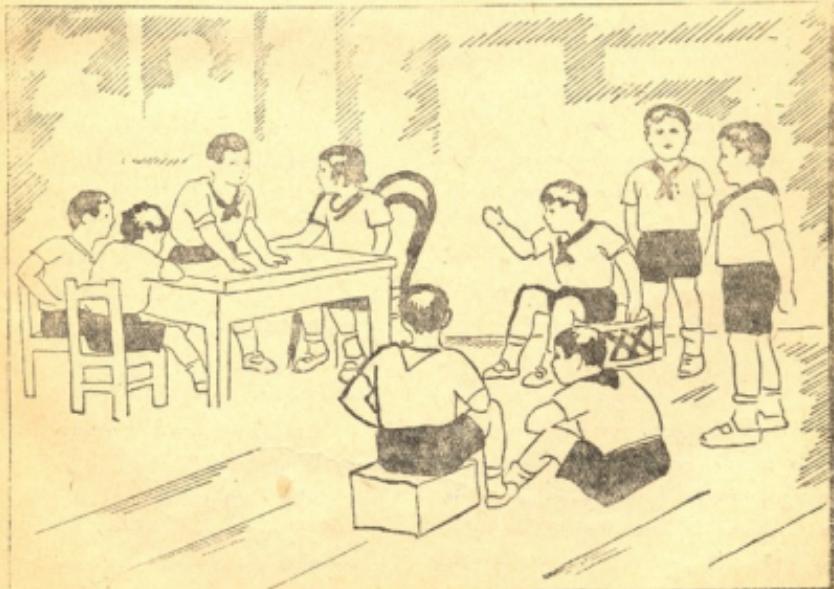
— არავითარი სირუბევილი! ჯერ კიდევ გვიან არ არის, კვარცული იქტომბრის შეუ რიცხვებში იქნება და ჯერ კიდევ გვაქვს დრო მოსამზა-დებელი მუშაობისათვის.

ამ დროს კარი სწრაფად გაიღო, და ოთახში კოტე შემოვარდა.

— რას ამბობდით, რის კვირეულიო? — იკითხა მან.

გოგი დინჯად წამოდგა და პასუ-ბად დაწყო:

— იქტომბრის შეუ რიცხვებში კვდეს ასწაულობთ ბავშვთა მეცამეტე საერთაშორისო კვირეულს. ჩვენ ამ დღებს ზეიმით და სიხირულით ვხვდებით, რაღოდ ვევებიანდ შენდება ჩვენს ქადაგიაში სოციალიზმი, წინ მივიწევთ ქანებრივად და კულტურუ-ლად. დიდი და პატარა შეერთებული ძალით ვიბრძით, რომ მოვაწყოთ ახალი ცხოველება, ისეთი საზოგადო ება, სადაც არ იქნება ხალხის დაყოფა მდიდრებად და ღარიბებად და ცველა მეცნიერებად და ბელნიერად იქმოვნება. ბურცვების ქვეყანაში კი მშრობ მელნი შიშილით იხმუებიან, მათ ცხოვებმისთვის არავითარი სხვა გა-



მოსაფალი არა აქვთ, გარდა ერთად ურთი გზისა, და ეს გზა არის რეკოლუცია და საერთაშორისო საბჭოთა კიბირის დაპირება. ეს კარგად იყოან ვთ.

უკრალ ქოთოს ხმა გაისმა:

— გოგი!

— რასა კური? — მიუბრუნდა გოგი. — კი, მაგრამ, რა უნდა გავაკეთოთ ჩენ, ბავშვებმა, ამ კვირეულთან დაკავშირებით?

— ჩენ, პატარებს, ვალად გვიდება და გვიგვირებინოთ ლენინის პატარის საქმე, კომუნისტური სახოგადოების აშენების საქმე. ჩენი ვალია ალიზარდოთ კომუნიზმის აშენებისა და საბოლოოდ დამყარებისათვის.

გოგუბრული შესკერის ქოთო გოგის.

— ამ ერთი კვირეულის განმავლობაში გაიზიარდოთ ამოდენები და აფაშინოთ კომუნიზმი?

უკელამ გულიანად გადიხარხარა და ქოთოს შემოესინ. გაწითლებული გოგონა ხელისხმა მიმართავს გოგის და დაენიჭით კიოთხება:

— მე გვითხე, რა უნდა გავაკეთოთ ამ კვირეულში, რისთვის ვატარებთ მეთქი, შენ კი მოჰყევი, კომუნიზმის აშენება გვევალებაო. ეს ხომ მეც ვიცო.

შეკითხვაში უკიდ გარკვეული გოგი პასუხს ხმამაღლა იძლევა:

— მთელი ქვეყნის მშრომელთა ბავშვებში უნდა მოიგონონ, რომ მათ ერთი მიზანი აქვთ, რომ ისინი მოვალენი არიან იბრძოლონ იმისათვის, რისთვისაც იბრძეონ მთთ დედები და მამები. ბავშთა საერთაშორისო კვირეული ბავშთა კომუნისტური ორგანიზაციების დათვალიერების კვირეულით, უს რისი ბავშთა შორის

ინტერნაციონალური კავშირის განტერნაციონალური... ინტერნაციონალური ინტერნაციონალური კავშირის მუშაობას რა არის? — კითხვით დამთავრობოდნენ.

— რატომ ეგრე გოგონა, გოგი? — შეურატებული წამოდგა ქოთო.

— მოო, და თუ იცი, ამ ჩვენც აბლა უნდა გადაესინჯოთ, რას ვაშეთებთ ამ საქმეში, როგორ ვაწიარმოებთ ამ ფრონტზე მუშაობს, ვინ არის მოწინავე, ვინ არ მუშაობს და სხვა.

— თუ ეგრეა, მე წინადადება შემოძებს: ვამოვაცხადოთ სიცუმეების ბრება ჯგუფებსა და რაზებს შორის და ენახოთ, ვის უკეთ ჩაუტარებია და ტრატებს მუშაობას ინტერნაციონალური აღზრდისა და კიბირის გამისათვის.

— შეხეთ, შეხეთ, ქოთოს როგორი კარგი წინადადება შემოძებს! — გახარგებული დაეთანხმა კველა.

რამდენიმე წუთს გარკველდა ბავშთა მხრიული ერთამული. — ჩაშ შეც შემოეიტან ერთს წინადადებას, — აცხადებს კატე. — რაღვანაც საქიროა კიორეულის მომაცემა, დავვალოს ამ. ქოთოს გაეკითხოს ჩენს სკოლაში ინტერნაციონალური კუთხე. ისეთი იყოს ეს კუთხე, რომ კველის იშიდავდეს, ლამაზი იყოს, კარგი და მუდამ აქამიერდეს მუშაობს. მისი მუშაობის შესახებ კი ჩენ მასწავლებელს კიოთხოთ, როგორ სჯობია.

— ესც კარგი წინადადებაა, — მოიწონეს ესცც.

კატე ისევ განავრმობს:

— მტკვრი ვერ უნდა ასწრებდეს დაჯდომას პლაკტებზე, კედლის განეთნე და სურათებზე, ამ კუთხეში სას ჩეკის უნდა იკვლებოდენ ისინი.

ამ კუთხის ირგვლივ უნდა შეიქმნას
აქტივი და ჩაატაროს დიდი მუშაობა,
როგორიცაა: უცხოეთის ბავშვებთან
კავშირის გაბმა, ამგვარი კავშირის
დამყარება ჩერნი ქვეყნის სხვადასხვა
კუთხის ბავშვებთან, წიგნების კითხვა
გაზითების გარჩევა და სხვ. ამავე კუ-
თხებ უნდა ჩაატაროს დიდი მუშაობა,
რომ რუსული ენის სწორლა გაგვი-
აღვილდეს.

— სულ მართალი ხარ, კოტე,

სულ! — აღფრთოვან ებით ეთანხმება
ქეთო, და მას მიჰყება ბავშითა სა-
ერთო თანხმობა და ურიაშულყარიცხული

ამხანაგებო, ჩვენ თუ კურუკები ეცია

ლით, შევვიძლია განვაჭადოთ:

— პირველხარისხის გარემონად ჩავატა-

რეთ ბავშვთა საერთაშორისო კვირე-

ული!

— შევძლებთ!

— შევძლებთ!

0160.

საჯტომბრო

ოქტომბრის დილა მზიანი
სარკმლებში სხივებს ატარებს,
სკოლის წინ ხალისიანი
ყიფინა უდგათ პატარებს.
მოსულან: თამრო, ოთარი,
ლეო, თინიკო, ლეილა,
მლერიან, ხრიან, შეფოთავენ
და დანარჩენებს ელიან.
დანარჩენებიც მოდიან
გუგუნით, ფერიდ ფერებით,
ეს ზღვის ტალღები როდია,
გუნდია პიონერების!
ტაში, სიმღერა გაბშირდა,
იხაროს თქვენმა გულებმა.
— სძენა! სწორება მარტინიდან! —
გაისმა განკარგულება.
მზეზე დროშები ელავენ,
ბავშვები მწყობრში დგებიან.
კოტა ხნის შემდეგ ცველანი
ქუჩებსაც მოედებიან.

გიორგი კალანდაძე

იმ ჟენობას რომ მიუკახლოვდით, რაღაც გაურკევედები გუგუნი მოუკენა.

იქნებ საშინელი ცხოველების ნიხვას რომ მოეელოდი, იმ ფიქრებმა შექმნა თავზე ეს ხები, მაგრამ არა, ნამდვილად ყრუ გუგუნი მოისოდა უკავშირისა.

მიუკახლოვდით... ორი ნაბიჯი-ლა დავერჩი შესასვლელთან. იმ წამს რაღაც არასასამოვნო სუნთქ შევჭირა.

ბილეთები ვიყიდეთ. დიდი კარი ჩვენს წინ ფართოდ ვაიღო. შევედით. პატია ოთახის ოდენა გალიებმა ერუანტელი მომვარა. ვალიები, ვალიები და ვალიები.

ათასნაირშა ხმაურობამ და დაუსრულებელმა ფუსტუსმა გამაბრუა.

— ა, აქედან დავიწყოთ,— მომეშმა ვიღაც ეკრობულიდ გამოწყობილ ხალგაზრდის ხშა. ის თუმცა იღიმებოდა, ვამოხედვა კი სკრიიზული ჰქონდა. ბიძაჩებმა ხელი წამვლით და პარველ ვალისთან განიჩრდა.

ვალია პატარა იყო. შიგ დათვის მსგავსი პაწია თეთრი თავვები იყვნენ მოთავსებულნი. ისინი სწრაფად დაცუცუნებდნენ, ერთმანეთს თავზე ახტებოდნენ, ზოგს მავთულებიდან გარეთ გამოყურ პირისური პატარა დინგი, ზოგი სწრაფი მოძრაობით უცხვნიდა გოგრის გულს და თვალებდა უცხვნული გემრიელად შეიძლოდა.

უცხო კატა რაღაც განმარტებით მიმართა ბიძაჩებს. სწორე გითხრათ, მე უურიც არ მითხვებია, ან რად მინდოდა, ისინი რა ფერისაც უნდა ყოფილია ყვნენ, მანც თავვები იყვნენ, და თავვებს ხომ ყველანი ისე კარგად ვიცნობთ!

ჩემი უურალება უზარმაშარი მხეცებისაც იყო მიპყრობილი, საიდანაც საშინელი ღრიანცელი მოისმოდა.

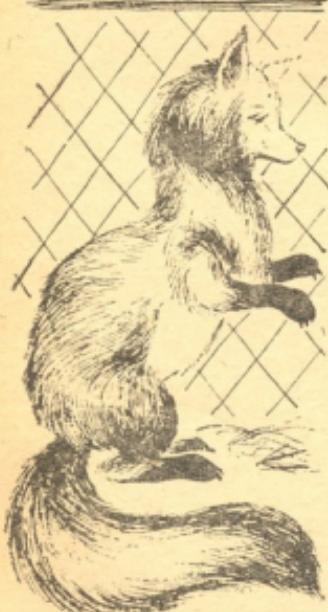
ბიძაჩები გულდასმით ათელიერებდა ყოველ პირუტყვს და უბის წიგნაჟები რაღაც შენიშვნებს იწერდა.

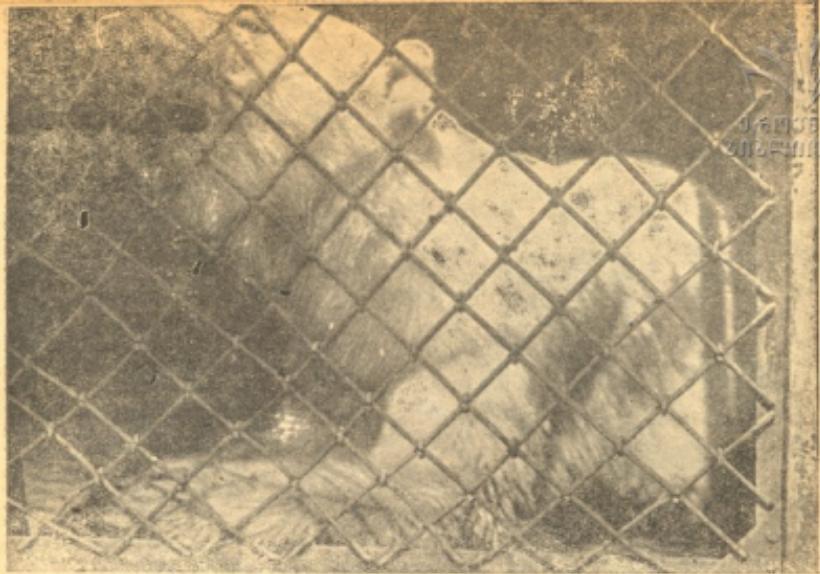
მე მოუთმენლობა მტანჯავდა.

თავვების შემდეგ გარეული კატა ვნახეთ. შის თვალები ცეცლივით უელავდა. ჩემნებურ კატაზე საჯერ დიდი იყო და უცნაური ბოხი ხმით ჩხოდა.

ჯერი მელიებზე მიდგა. იმათ ჩემში რაღაც ოსუნჯური ვრძნობა ვამოწვიეს, მე მათ ისე მიეცასლმე, როგორც დიდი ხნის უნახავ ნაცნობებს.

ერთი მელია უკანა ფეხებზე წამოცუცებულიყო, თვალებდა დებული ისე სასაცილოდ შემომცეროდა, რომ მე ხარხარს მოვყევი.





დანარჩენი მელიები ზოგი, იწეა, ზოგი ბოლთას სკუმდა. ერთშა მათგანმა ფუძი ისე კოხტად გამომიყო, თითქოს ხელის ჩამორთმევა უნდაო.

ამასობაში ორ მოალენესეჭ შეღლის შორის ისეთი ჩხუბი და წერვა-გლეჯა ატყდა, რომ ეყრობულად გამოწყობილმა კაცმა რეინის ჯოხით ძლიერ გამჟეველა ისინი.

— ბიძია, დახე, ჩეინ მურია ძალას არა ჰევეს, ისეთივე დიდია და ისეთივე თაფლის ფერი. დახე, დახე, გულშეც თეთრი ნიშნები აყრია! — წამოვიდახე და გაყირვებით ყურება დავუწევ.

მე მეგლი ახასოდეს არ შენაა და საშინელი წარმოდგენა შექნდა მათზე, მაგრამ აյ რომ ასეთი დაწყნარებულნი და ასეთი დამშვიდებულნი ვნახე, ძლიერ გამიკეირდა.

ერთი უფრო მოდიდო მეგლი ისეთი დაჭიქრებით და ისეთი სიმშეცილით იშირებოდა, რომ ფრიად დარბაისელი იღმინი წარმომიდგა. მეგლმა ჩეინ ულადების ღირსიც არ გავგხადა, თითქოს მის წინ ჭიანკველებიც კი არ ყოფილიყვნენ, ერთხელაც არ შემოგეხედა.

ამ წუთს შფოთისა და ლრიანცელის სამყაროს უფასლოვდებოდით.

გული თრთოდა შიშისა და ცნობისმოყვარეობით. ოთხი დიდი გალია რიგრიგად იდგა, სადაც სხეადისხეა ფერისა და სიღიდის დათვები იყვნენ მოთავსებულნი.

აქ კი ნამდვილ ჯამბაზობას ჰქონდა ადგრლი. პირველ გალიაში ორი დიდი დათვი იყო მოთავსებული. ერთი მათგანი მთელი გალიის სიგრძეზე იწეა. უზარმაზარი თავი, როგორც დიდი უურსუკის ბალიში, მავთულებზე მიედო.



პირში წათი ჩაედო და ისეთი გმინა
კით, ისეთი ლრიან ცულით წუწნეფის მუშა
გონებოდათ: ცყველით გაღმის სტანდატები
თავისი თავის შექმას შესდომია.

მეორეს თავი დაბლა დაეღუნა, გალის
სიგრძეზე მიმოსვლას სცდალობდა და სა-
ცოდვად წინ ჭიდა უკან სწრაფად ტრია-
ლებდა.

— დღიერ შემეცოდა: ლაბათ შის ბუნება
სიარულსა და მოძრაობას მოიხსედა და
ვიწრო გალიაში ციბრუტიერი იმიტომ
ტრიალებდა, უცებ ჩემი ყურალდება რით-
მიულმა წყაპაწყვპმა მიიბყრო. დათვების
გალიების რიგს რომ გვეხდე, გამიკვირდა:
დანარჩენ თოხ გალიაში ორ-ორი უფრო
დოდი, მაგრამ მცვარტლიერი შავი და შეზი-
ნავი დათვი იყო მოთავსებული.

მთაც თავიანთ გალიებში წინ და უკან
მიწუვიტოშოწვერია დაიწყეს, ისეთი მოუ-
სევნრობა და თათების ტყაბატყუპი ატექს,
რომ მიათლა მძიმე დასანახვი შეკვენენ.

შემდევ ისევ საოხუნჯო რომ ჩამო-
გებდე თვალწინ: გალია უკვე პატარა იყო.
სამაგიროდ იმდენი ტურა იყო მომწუდე-
ული, რომ ბუნებიერი ირეოდენ.

— ეს შოტლანდიელი ტურებია, თავის სახლობრთოა, — განმარტა ამსხნელმა.

გალისის წინა კედელს ეიგამტა ტურიელი შოსდომიდენ და გაფაუცაცებით
იცქირებოდენ.

დედალ-მამალი ტურები უკან დარბაისლურად ქსუბნენ და, თითქოს
მართლა დღიდი აღმზრდელობითი შეგნებით იყვნენ გამსკეალულნი, თავიანთი
შეილების ყოფაპლებას ყურადღებით თვალურს აღდენებდენ.

ეს პატარა ტურები ისეთ სისტემა არსებად მიმარტნენ, რომ კადეც
ვინატრე: ნერა ეს გალია მე მასუქონ შეთქი, მაგრამ უცებ საშინლად შევხტი
და მიძინებს გვერდში მაგრა მივეკრ.

გულშემზიარება ღრიალში ცყველა დააყრება.

ხალხმა განციფრებით იქით დაწყო ყურება, საიდანაც ეს საშინელი
ლრიალი მოისმა.

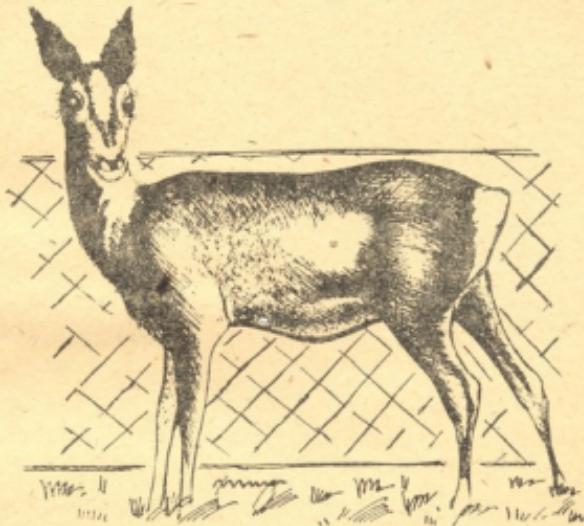
ზოგიერთმა მხეცებმა გალიებში წერტული მორთეს, სხევბი გალის მნელ
კუთხეს მიეკრენ და ხმას აღარ იღებდენ. საერთოდ საშეცემი საშინელი მოუ-
სვენრობა შეიქნა.

— ნუ გეშინია, ეგ ბუნგალიის ვეფხვია, ალბათ საჭმელი არ ფუნდება, — გავვიმარტა ისევ ჩეკმა თანამგზავრმა ამასნელმა.
მე თვალები იქით მიეთყარი. შიშით თები მაღლა წამოვიდან რტანწეული ველების ამოსელა ვაგრძენ და თვალი ისევ მოვარიდე.

შენობის შუაგულს დაეუწყე უურება.

გალიები იქაც იღვა, ბაგრამ კველაზე დიდი აღვილი აუზებს პქონდა დათმობილი, სადაც ზღვის ცხოველები ცურვის დროს წყალს ძალზე აჭუჭიანებდენ.

იქვე აუზის გასწერივ, ოდნავ შემოფარგლულში, რომელიაც კარიც კი არ პქონდა, ბალახებ შორის ისეთი ლამაზი ისეთი წყნარი ჟველი იწვა, რომ მისმა დანახვამ ლმობიერებით ამივსო გული. იმ ხერთო ღრაინცელში, იმ გალიების კედლების ჯამაჯუბში და კბილთა ღრკენაში ის ისეთი სიმშვიდით იწვა და იყურებოდა, რომ ვერ მოვითამინე, ძლიერ ასლო მიველ, კისერზე მოვეხვეო და სიყვარულით თვალებში რამდენჯერმე ვაკოცე.



მან კისერი წერენ დონჯად მოილო და თვალებში ტკბილად დამიწუო შეძრა. გასაოცარი ის იყო, რომ როცა ვეფხვი ლრიალებდა, უზარმაშარმა და თვებმაც კი სხევთან ერთად საშინელი მოუსევნრობა გამოხატეს, ეს კი არ განმოიყელა, იგივე წუნარი, მშეიდი და ლმობიერებით სავსე იწვა.

მისმა სიმშვიდემ და სიწყნარემ საშინელი მშეცების მიერ აღძრული შიში მოლად გამიღუნობა.

ამიტომ სრული დამშვიდებით და უფრო დაწყნარებული ცნობისმოყვარეობით გავუკეთ ბიძახემს დანარჩენი მხელების დასათვალიერებლად.

ვნახეთ ის მხეციც, ბერგალიის ვეფხვი. სხეული ოქროსფრად უბზინავდა, თავპირი კატას უვავდა, მაგრამ საშინელი გაჯავრებული იყო და თვალებს



ისე აბრიალებდა, რომ არ მომეწონა. მავრომ ფოკუსურის გალიას რომ მომეწონა ლოკედით, ამაზე დალრეჯილი, იმაზე ავი არაფერი არქმომჩენებია.

კი ლების აჩხაბაზა უსტდა,

კბილები არა, ცუშელებელი
ძელები ერჭო, შევი ლაშებიდან
სიბრაზით დობობლი გადმოსდი-
ოდა, თეალები კი ბორიტები-
თა და შეამით ჰქონდა სავსე.

მის წინ საქონლის დიდი
კანჭი ეკლო და შემაგრეთ ხრავ-
და, ისე ლეწევდა, როგორც
ჩინჩერის. შემდეგ თეორი და-
თვები ენახეთ.

სპილო და ლომი არასდ
ჩანდენ. ჩეენ შეკითხებს ამასნე-
ლმა გვითხრა, რომ ლომი საზ-
ღვარზე მოჰყვდომოდათ, სპილო
კი მოსკოვში დაეტოვებიათ, რა-
დგან ავად გამზღვიუყო.

შენობის დასაელეთ მხრივ
ათასნაირი ფრინველისათვის მო-
ეყარათ თვე. ვინ მოთვლის
რამდენი ჯურის ცხვირგძელი და

ცხვირკაუქა ფრინველები არა ენახე: მრავალნაირი ბუები, რომელთა თვეორებიც
ცხცლივით ბრინდებდნენ, თეორი არწივები, ყარყატები, ლამაზი ფარშევანგები,
გარეული ბატები, ათასნაირი ხობები!

ცველაზე სასაკილო ერთი ყარყატის მსგავსად აყუდებული უშველებელი
ფრინველი იყო, თეორი, დიდი და ისეთი სქელი ნისკარტი ჰქონდა, თითქმს





დაბარებული ურებითო. სიცილი ველარ შევეტყვე და ხმიშალლა მოკრთხულებული მომართვა.

ଏ ତରକ୍ଷେତ୍ର ଦେଖିପାଇଲା ଏବଂ ପ୍ରସରିତ କଣ ଏହି ମହାଶ୍ରମରଙ୍ଗାନ୍ତରେ ଏବଂ କଣ ନିଜିତ, ଅଧିକ ଉଚ୍ଚରଣ କରିଲା ଶେଷିନ୍ଦା, ଏବଂ ବିଦେଶୀଭାଷାରୁ କି କିମ୍ବା ଆଶ୍ରମରୁକ୍ତା.

ქვემოთ პატიონ აუგში შევი გვდები უწნაურად ყოფდენ. კულოს ხელფ-
ში ეტანებოდენ. ხალიც პურის გულს უყრიდა წყალში. ისინი სწრაფად ყლა-
პვდენ და ისევ ხელებში მისცვევდოდენ.

თარითონებისა და კურდლებისათვის არავითარი ყურადღება არ მიმიტვითა.

ჯერ სუნმა შექმნარა და მერე დავიღლალე. წამოსცვლისას მე ისევ შეგვულს მიეკუთხოვ. ერთ დიდ აუზში კვშპი ჩაძირულ გვმიერთ იქნეოდა, ზოგჯერ ზურგიდან შადრევანის მსგავსად რაღაც სითხეს უშვებდა. მის გვერდით მეორე აუზში ჰდვის ლომი ცურიადა. ის ძალისა ჰყავდა, მოლო კი თევზს უგვადა. ცურუის ტრის წარამარი ცუკირს წყილს ზემოთ მოუყავდა და ისე ფრუტუნებდა, როგორც ძალის მიერ შეშინებული კატა, წყალში კი თვალები ისე უნათებდა, როგორც სანთლები. სამჯერიდან რომ კარუნდებოდით, გაჯერებული თუთიყუში დაეკინებით რაღაცას მომძმოდა.

Garrison.

შემოდგომა.

ତୁମେ-ତୁମେ, କ୍ଷେମିଲ୍ଲାଙ୍ଘିମା,
ନୀରମ୍ଭୁକାର୍ଯ୍ୟ ଦ୍ୱୟରୀ ବୋଲି,
ଦ୍ୱାରିଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣ ମତା ଦା ବୋଲି
ଦା ପ୍ରେରମିଳାପ କୋଲ୍ପିପ ଗୋଲି-

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ԿԱՆԱԿՈՍ ՖԻՇՅԱ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ



1.

Կողմելցունու սրբյան
մոջու նըլո քրօնուտ,
յան մըսու մովոցքին
եղութիւ և երկու գրուուտ.
Կողմելցու և այս սրբյան
ուշուուտ նըլու նըլունուցու,
դա զլցես մըսունու մարակա
սանլութիւ դաշնունցու.



Մըսունու մնանցունու
մոջուն, մըսուն հինարացա:
— Եւլու զմանունունու զար,
օդարա զար պալուցա...

2.

Ըլուս ծաց մըսունունու զալուցու
լոնանցունու ոչ սեծա,
պարանունուն յալուտուն
դապու յեալունսեծատ.
Կողմելցունց ծաց մըսունունու
միշյուրու զմանունունունու,
զինարիու, հոմ եց դաց:
տոտյուն ճախարունուն,
զամանուն մըչչունուն,
մարակատա մոռունուն,
յարույն, տան յահարունուն,
սպարունուն պյուտ մըսունուն,
մարակայութիւն եմ ուսմուն:
— Ըստի յարույն, դայրույնու!
յան մալուն անունու,
մորս մոջունուն ման յոնց:
Ըստրունունուն ուսունուն,
յայույնուն եարանուն,
մըսունցունուն մըսունուն,
յիշյուրու զմանունունուն,
զինարիու, հոմ եց դաց:
տոտյուն ճախարունուն!



პატარა ჩინურ ფრთხაში უცნაურიდ გამხდარი და დანაღვლიანებული ვეი-ჩენი იჯდა სუფრასთან თავისი ცოლით, მცირეწლოვანი სამი შეილით და ჩილიან ბრინჯის წვენის საჭმალს შეიქცეოდა.

ფანზაში ნახევრად ბნელოდა და ნოტიოს სიძყრალის სუნი ოშეივარიერით იდგა.

ვეი-ჩენმა მწუხარედ გადახედა ცოლს და ამოოხერით წარმოთქვა:

— ჩემო ფუ-სი, ჩენი მიწა კარგი, მაგრამ ისე პატარაა, რომ მოელი მო-სავილი ნახევრა წელიწადუსაც არ გვეცოფა. რა უნდა ვქნოთ... უნებლიერ მო-გვიხდება ბავშვების სამუშაოდ გაბარება!

სიტყვა გააბანგრძლივა ვეი-ჩენმა და ბავშვებს გადახედა, რომელიც გა-ძვალულებული, ყებებავარილი იყო, სამარილან ამომხერალ ჩონჩხიერით მისჩე-რებოდენ შეას.

ფუ-სიმ, ვეი-ჩენის ცოლშა, შეშინებულმა მოაელო ბავშვებს თვალი, შემ-დევ თყვანა ყველაზე უმცროსი ბიჭი ჩენა და მაგრად მიიკრი გულზე...

— მხოლოდ ეს დარჩეს ჩემთან, მარტო ეს! — მშობლიური მტკიცე გრძნო-ბით წამოიძხა ფუ-სიმ.

— ამას ვინ წაიკვანს! ეს ჯერ თავვიტით პატარაა და სუსტი... — და თან დაუშატა ვეი-ჩენმა:

— სატრიალი არაფერია, იქ საჭმელს მაინც იქმევენ ბავშვებს, აქ კი ში-შილით სიკედილი მოელის ყველის.

ვენ-კაი-შის და ინგლისელ მისტერ სტორმს ფეხსაცმელების დიდი ფაბრი-კა აქვთ იმავე ქალაქ N-ში, სადაც ვეი-ჩენი ცხოვრობს. ფაბრიკაში მუშაობა კარგიდ მიმდინარეობს და ამიტომ კარგ შემოსავალს იძლევა: მუშები ძლიერ იაფად მუშაობენ, თითქმის სულ გროვის ფასად. მაგრამ ინგლისელი მისტერ სტორმი და ვენ-კაი-ში მაინც ცდილობდენ მოეცროვებითა გადატაცებული ოჯახებიდან გასაყიდად გამოყვანილი მცირეწლოვანი მუშები და სულ მუქთად ემუშვებით.

გაპირებულნი ბევრნი აჩიან. ოში ყველანი გააღატაკა. მაგრამ ვენ-კაი-ში და მისტერ სტორმი მაინც არ ქირაობენ მოზრდილ მუშებს: ბავშვებთან მუ-

შოთას ამჯობინებენ. „ბავშვები უფრო მომზადენი არიან, მათ უული უკავებდებიან საქართველოს რომ ვაჭმევთ ისიც დიდია მათთვის“.

ასე შეთანხმებულია მსჯელობდენ ჩინელი და ინგლისელი მეფაბრიკუნი. მხოლოდ საკირო იყო მოექებნათ ქალაქის ქუჩებში ისეთი ღატაკი ბავშვები, რომელნიც რამდენიმე წლობით გასაყიდად გამოყავდათ თავიანთ მშობლებს.

ვენ-კი-ში ყოველდღე გამოიდიოდა ქალაქში. გეგონებოდათ სეირნობსო, ისე ზღაპრით მიღოთდა. ამავე დროს ის ათვალიერებდა წყოველ კუთხეს და ყოველ კუნძულს, იგროვებდა სიკედილის პირზე მიღწეულ ბავშვებს და მიუვადა სამუშაოდ ფაბრიკაში.

ერთ დღეს ვენ-კაი-ში ჩვეულებრივად გამოვიდა ქალაქშის სეირნობი, გაიარა მოედანი, დაკუირვებით მიმოველო ირყვლივ თვალი და გაიღია: კუთხეში





იღეა ნახევრადტეტფელი ჩამოსმარი ჩინელი. შეს გვერდით მისკროჭული შეასრულება მას ტრტეველი ბარშეები — ქალი და ვაჟი.

33-კარში მიუხსოვდა მეთ დინჯალ და განაცრძო გზა, ითოვს სწორ-ლიკად ან ამნიჭყდა ამ უბერეთ ხალხს.

— თხ, ბატონი,—მორცეად მიმართა ვერ-ჩენმა მოსეირნე ღიპიან ფაბრიკის,—მოლიერ მოწყვალება.

ବ୍ୟାନ-ପାର-ଶିଳ ପରିପଦୀତ କାହାରେ କାହାରୁ କିମ୍ବାଲୁସ.

— რა გინდა? — პეტრა გან.

— ლილო ბატონი, იქნებ პატარა მუშები გინდათ?

— არა, ამ მინდა! — იჩოონისული ღიმილით მიუკო ვენ-კაი-შიმ და უფრო ზლაზენით გადადგა ნაბიჯი:

— დიდო ბატონო, — ჩახრინწული ხმით წაიპუტბურა ჩინელმა, — მე ცო-
რის კოხვე... .

— სულელო, იდამიანო, ჩეენ აქ გავვიგონებენ... წამოდი ჩემთან ეხოში...
მაგრამ არა, ჯერ თქვი: — რა ღირს ბიჭი?

— თბ., ბატონი, მხოლოდ ხუთი დოლარი...

— ଶେଷତ... କ...

- ქალი კი ორი დოლარი ეღინდება.
ვენ-ვი-შიმ სსე ირიბი ღრუეცთ მოიხედა და გადაჭრით თქვა:

— ఏదు విషయాల ప్రశ్నల కావితలకు అంటే అంటే అంటే అంటే

— მა უდის, თქი გათავიდეთ, გოგოვა არ ისა დება...
— შერე რა, გოგო ხომ სრულიად უფასოდ გვრჩება, — შეუტია ვენ-ვაი-შიმ
ინდიოსისტრად.

— სოლივრთია, ის იმდენს შეიკავს, რამდენისაც ვერ გააკეთებს.

— მაში კარგი, გადოს მე წაიყვან ჩემთვის. სულიერთია ის ზონც მუქთად
მოითხოვ. ჩემ ძაღლზე მეტის ხომ მაინც ვიტ შეჭამ.

პირობას ხელი მოაწერეს. ვენ-ჩენმა მიიღო სრული ანგარიში, უსიტყვოდ მოეცია პიკს მხრებზე, გოგოს თაეზე გადაუსვა ხელი და საჩქროდ გამოვიდა ანტორილან.

სწავლი ფუ-სი თვალებრძელიანი იღვა ფანზის კანონ და მოუთმენლად ელოდა ვე-ჩენის დაბრუნებას.



უკრაინის ტრადიციულ მინდობრში ცენტრის ჯოვი ძოვდა ბალახს. ძალიან უკნაური იყვნენ ეს ცენტრი. თქვენ აღმართ, არასოდეს არ კინახავთ სეითი ჯოვი. ეს ცენტრი ბაჟურების გასართობად გაკეთებულ სატანაშოებს ჰქონდან.

მშენებრიდა შეეძლოთ ორ ფეხზე სიარული, თუმცა ეს მათთვის არავის არ უწინველებია. ისინი ძლიან პატარები და უწყალები იყვნენ.

უკეტბი წვრილი ჰქონდათ, ჩლიქები წაწვეტებული, კისერი მოკლე, ფაფა-
რი—ყალცხე დამდგარი, კბილები—დიდი და ძლიინ მაგარი.

ამ ასეთი უცნობერი ცხენები ძოვდენ ბალასს უკრაინის ტრიალ ველზე. იქნებ თქვენ ისინი სათამაშო ცხენები გვონიათ?

აბა ქრთი გენასათ, ნეტავი, წევულებრივი ცხენები როგორ გარბიან შე-
შინებული, როდესაც ამ ჭრელ პატარა ცხენებს დაინახავნ!

ამ ცენტრის ბეჭისი და ბაბუკები სულ ველურები იყვნენ. ისინი თეოთონ შოულობრენ საკედას, თავს იცავდენ მტრებისაგან. ამიტომ იყო, რომ მიგარი კისერი ჰქონდათ, მიგარი კბილები, სწრაფი ფეხები და კრელი ტანი, ამანი ცენტრებს ზებრა ჰქია. ზებრები აფრიკაში ცხოვრობენ. იქ ძალიან და დი სიცხე იცის, მზისებან თვალმომწრელი თეოთონი სინათლეა და შევი ჩრდილები. მზილოდ ასე აჭრელობული თუ დაემალება ცხენი იქ ლომებსა და კოტხებს.

თქვენ, აღმათ, იყითხავთ: ზოგი ცხენი რომ ნაცრისულერ-ყვითელია, ეს რატომ არისო. ჩმიტომ რომ ისანი მონგოლეთის უდიმნოს სილებში ცხოვრობდენ, სიცდანც წიმოცევანა ერთმა კაცმა, გვიჩად პრეცეალსკიმ. 40 წლის

წინათ გადაწყვეტეს მათი მოშინაურება. ზებრები კი აფრიკიდან მოიყვანეს
უკანინაში, სოფელში ასკანია-ნოეა.

პირველად ისინი ძილინ ხშირში იყვნენ, რენინის გალიებში ჰყავდა—
მწყლეული. შემდეგ ნელნელა მიეჩივნენ ხალხს, შეიღიებიც ეყოლათ. ახლა ის-
კანიში ასეთი ცხენების მთელი ჯოგია. ხალხს ისინი იმდრინდ მიეჩივნენ, რომ
გალიებში კი აღარ ჰყავთ, მარტოდმარტო უშვებენ მინდვრად— მაინც არსად
წავლენ, არსად გაიქცევიან.

2

ცხენები ზშვიდად ძოვდენ ბალას, კინაიდან ჯოგს ჭინ უძლოდა ჟევლი,
გამოცდილი ზებრა მინა.

პრევეალსის ცხენების ფიცები და ზებრების კვიცები ტლინჯავდენ ერთმა-
ნეთს კენდენ, დაქრიცენ. მათ არავისი არ ეშინოდათ. ჩააფრინ გადებოდენ კულში
ჟველაზე უფრო ღონიერ ცხენებს, საჭმელს გამოსტაცებდენ, მაგრამ მათ
ჟველაფერს აბარიებდენ: ჯერ ხომ პატარები იყვნენ, ბევრი რამ არ იცოდენ.

მაგრამ ბებერ მინას ვერცერთი კვიც ვერ ეკარებოდა. ოუ უცაბედად
მოვარდებოდა შასთან რომელიმე შათვანი, მაშინკე დარცვენილი შექრ-
დებოდა.

ინა იყო მთელი ჯოგის შეთაური და ყველა ემორჩილებოდა მას. ის 36
წლისა იყო, უკეთ დაბერებული. იმაზე უკეთ ვერცერთი ცხენი ვერ მონახავდა
კარგ საძოვაზ ადგილებს.

აღამინებასაც უცაბედათ ბებერი მინა, რადგან ის უშირად ეხმარებოდა მათ.
შემოდგომისხე ცხენები ფარეხებში უნდა შეერევათ. მაშინ მეჯინიბები მინას
შაქარს დაანახვებდენ, და ტკბილეულის მოვარული ბებერი მიმკუცებოდა მათ,
სადაც კი წიოვეანდენ. თუგინდ დირექტორის კაბინეტშიც შევიღოდა.

მინას მიმკუცებოდა მთელი ჯო-
გი. დანარჩენებს არ უცაბედათ შე-
ქარი, მაგრამ რაյი მინა მიღის, მე-
თაური შიღის, ჩეენც უნდა გავყვე-
თო, და მიმკუცებოდენ.

უოველთვის ასე კეციანურად
როდი იქცეოდა მწნა, ის ხანდახან
ისეთ აბავეს დაატრიალებდა, რომ
სულ ბებერ ხულიგანს უძახდენ მას.

3

დილა. კოლმეურნებს ასე-
ნიაში გასაყიდად მიაქეთ კარაჭი,
კეირცხი, მწვანილი, ხილი.

სავსე ურმები ჭრიალებს, ხარე-
ბი ხანდახან თავს გაიქნევენ, კოლ-
მეურნებს ზანტად შეუძახებენ მათ.
საზამთროები, ნესვები, პამილორები ბრწყინვავს მზეზე.



ბათ ასწია თვეი და დაცეკიტა ყურები, მერე ნესტოლებით შეისუნოთქა პარი და დაიყეუა. ცხენი და ყეფა? გიკეირდათ, არა? ნუ გიკეირდათ, ვინაიდან ზებრებს ჟოზონზე და არ შეუძლიათ. ჭიხურინის მაცულებლები რაღაც გამაცრუებელა ყეფა გამოყდით, ის ცოტოთი ვირის ყრიყინს წაგვის.

მოელმა ჯოგმაც დაცეკიტა ყური, მინა გზისკენ გაექანა თოხაჩიკით. ცხადია, მოელი ჯოგი მის მიშვება. მტკერი ღრუბლად ადგა.

უკანა ურემში ენაგრძელი

დედაბერი იჯდა, ის მოელი გზა ესტუბებოდა თავის მოხუცებულ ქმარს — ნავთისტების პათლი როვორ არ წმითიღეო. მტკერი რომ დაანახა ველზე, ახლა კიდევ უფრო შეტაც აატანა:

— ია, ხედა? კიდევ, რა აედარი მოდის? დაუშეკეს წრივისა, გზებს გააჭუჭებს და მოელი თვე უნავოოდ უნდა ვიყოთ.

მან უკაბთ დაცეკიტა თვალები და შიშისაგან გაშეშდა.

— მიშველეთ, ვეფხევდი!

— სად გინახავს, ქალო, ვეფხევდი. შენი მოსუენება რომ არ იქნება, — წყარიად უთხრა ბერიკამბა, რომელიც არაფრად ენდობოდა თავისი ცოლის ნათქვამს, ვინაიდან ის ათას რამეს გამოიგონებდა ხოლომ.

— შეხედე, შეხედე, გამოჩერჩეტებულო ბებრი! — აჩიტისი დედაბერი,

— შეხედე, ჩენენკენ მორბიან, ჩენენკენ! ვიცე, მიშველეთ! — დაიყვირა და მოეხევია ქმარს.

— გაგიცდი, დედაკაცო? რა მოგივიდა?

ბერიკამბა ახლა კი მიიხედა უკან და ვაშეშდა: გარეული ცხენების ჯოგმა გზა გადაუკრა მის ურემს. ისინი მართლა კრელები და საშინელები იყვნენ.

— ერიპა! — ძლიერს თქვა მოხუცმა.

4

ხარები თავიალუნული იდგენ. დედაბერი ვეღო, კანკალებდა და სულ „ქა-ვის“ ჩიტისფერებდა.

ორი გარეული ცხენი იყვალყა და ის შემოუარეს ურემს. ერთმა აჭრელებულმა დაიყეფა. ახლა ბერიკაციც შე-



შინდა. ის იდგა და ჩუქურელით მშობდა: რაც იქნება, იქნება, ნეტავი კი გადაფრინებოდეთ.

ქრელი ცხენი—ეს, რასაკირველია, მინა იყო, —მივიდა და სახამთროები დასუნა. პას სამი შეუერთდა.

დედაბერძა ეს რომ დაინახა, შიში გადავიწყდა, წამოხტა და, რაღან სხვა ცერატერი ნახა, კაბის კალთის მოჰკიდა ხელი და ამით დაუწუო ცხენებს შეშინდა.

— უუ, უ, ოქში! უუ!—დააყარა დედაბერძა.

სამი ცხენი გახტა განშე. მოშორდა ურებს, მინას კი უურადლებაც არ მიუქცია დედაბერძის კურილისათვის. შენ მოლუნა თავისი ღონიერი კისერი შეუბლით მიაწვა ურებს. ურები შეინძრა. ათორდე სახამთრო გაღმოგორდა და დასკდა. ცხენები მცინ კვერიელ ლუკბას.

— მილიციონერი! მიშევლეთ!—ხელების ჭრევით გაყიოდა დედაბერძი.

ცხენები ზარბად ქმდენ სახამთროებს...

ამისობაში კიდეც წამოეშეველენ კოლმეურნები და მათრახებით გარეკეს ჯვეფი. ცხენებმა ისევ ტრიალ მინდონს მიაშურეს. პირში ზოგ მათვანს ჯერ კიდევ ექირა სახამთროს ნაკერი.

— მიშევლეთ, მომელეს!—ვერ ისვენებდა დედაბერძი.

5

გაბრაზებულმა დედაკაცმა არ იცოდა რა ექნა.

— ვის, ჩემო სახამთროებო, ჩემო სახამთროებო! —მოსთქვამდა ის.

ბაზარში ჩასელამდის სულ ებუზლუნებოდა ქარჩს, რომელიც პასუხს არ აძლევდა. ბაზარში რომ შევიდენ, მაშინ კი მოისუნოთქა გლეხმა თავისუფლად, იფიქრა—აბლა მაინც განუმდებარ, მაგრამ მოტყუედა: ცოლმა დაეინებით მოსთხოვა: წამილი, ცხენებს კურიელოთ მთავრობასთანა.

- რას ამბობ, დედაკაცი, გინდა თვით მომტრა?!
- ჰა, მაში შენთვის სულერთია, ხომი ჩემი ოჯახის დაჭუვა გინდა?
- რას იზიდა ბერიკაცი, გამყვა. შივიდენ ერთ ლიდ სახლოთან, შეკრულებული დედაბერმა მოითხოვა: ყველაზე უფროსი ვინც არის აქ, ის მარენეთ, რიწლა ენიხოო. მოიდენ მასთან სამწერ ნაწილის გამგე და სხვა მუშაკებიც, მაგრამ ის მაინც არ დაქმიყოფილდა. რას იზიდენ, წაიყვანეს დირექტორთან.
- რა მოხდა, ბაბუა? იყითხა დირექტორმა, მაგრამ დედაბერმა არ დაა-ცალა პასუხის გაცემა და დაიწყო:
- თქვენ კირიმე, ვეოხები დაგვესხენ, ურემი გადავერბრუნეს, საზამთრო-ები შექამეს... საბქოთა ხელისუფლება იმიტომ კი არ არის, რომ...
- მოიცა, ქალო, მოიცა რამდენი საზამთრო შეგიძამეს?
- რანდენი?— დედაბერმა იფიქრა, აქ შეიძლება ფულის ბლომად იღებაო, და თქვა:
- სამოცუ, სამოცუ შეგვიძამეს.
- რა? სამოცუ? კარგი მაღა ჰქონიათ! რა ლირს თითო საზამთრო?
- რა ლირს და ზოგი მანეთი, ზოგი ექვსი აბაზი, ჩვენი საზამთროები კი საუკეთესოებია, ჩვენ ორ-ორ მანეთიდ ვყიდით. იმ ოხრებმა ნაეთის ჭურჭელიც გამირტებს, ათი გირეანქა ნავთი დამიქც...
- აქ კი ვეღარ მოითმინა ბერიკაცი.
- ტყუის, არ დაუჯეროთ, მხოლოდ რა საზამთრო შექამეს, ათ-ათი შაური ლირდა თითო, ნავთი კი სულ არ გვქონია, ჭურჭელი შინ დაგვრჩია...
- გაეცინა დირექტორს, ხუთი მანეთი შისცა. როდესაც გამოდიოდენ, ლია ფანჯარაში დიდხანს ისმოდა დედაბერის ბურღუნი:
- სულელო, სულელო, ბედი კარზედ მოგადგა, შენ კი ხელი ჰქარი. გაწყვნდა, არა, ფულები?
- ამის შემდეგ „ყაჩილ“ მინას ბაზრობის დღეს ეზოდან არ უშევებდენ, უმისოდ კი ჯო გი ვერ ბედავდა საზამთროებიან ურეშეს თავდასხმას.

პ. ზამჩალოვისა.

გადმოც, შ. თაბ - ლის მიერ. —

ଫିଲ୍ଡି ବ୍ୟାରତି

ସାହେଜିରିବିଳିର ଶ୍ରୀଶାରାବନ୍ଦମ୍ଭ
ବ୍ୟାରତି ଗରୁ ଫିଲ୍ଡି କାଳି,
ରାମଗୋଟିପ ପ୍ରେସ୍ ସାତାବ୍ଦୀଶ,
ବିଶ୍ୱାସ ପ୍ରେସ୍ ଗବୁଣ୍ଡିଲି.

„ରାତ୍ରିମ ମେ ଏହି ମୃଗଦୀପରେଖି,
ମନ୍ଦିର ବେଳେଶି ଗାନ୍ଧିନ୍ଦା!“—
ଆ ମୃଗଦୀପର ମାଲାଦିନିଶି
ଅମୀଳିଦ୍ଵା ବ୍ୟାରତିମା ଏବା:

„ମନ୍ଦିର ଲାଲାଦ ପ୍ରତାମିଶି,
ଏହି ପ୍ରେସ୍ ଏହି ମିଳିବେବା,
କ୍ରିତ ଏକାକୀକ୍ର ଦଳେ ତା ଲାହିଁ
ମେପ ମାନ୍ଦ୍ୟପରିନି ଉପକାଳ ଗଲେବା!“

ତଥ୍ୟା ତା ଶ୍ରୀଶର୍ମା, ଶ୍ରୀତାମିଶିଲା
ଲୁଙ୍ଗ ନିଜରେ, ଲୁଙ୍ଗ ମାରିଦାଲ
ରାମ ପାଦେଖି ହାମିଗୋଟିଲା
ଦା କ୍ଷେତ୍ରିଶି ଗମିନ୍ଦାରିଲା.



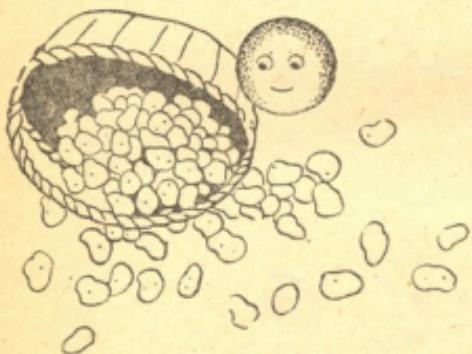


რასა ხედავს: ზღვა ხალხით —
შავი, ლურჯი, მწვანე, ჭრელი,
და ბურთს უცებ დაეტავა სარკინობის
ვილაც კაცის ფეხსატელი.

მერე უცბათ მილიციელს
ცხვირში ეცა, როგორც ქორი,
აქეთ ეტლი, იქით ცხენი,
დატრიალდა სემაფორი.

ჲა, ბაზარიც ინახულია,
თაბახები — სავსე ხილით,
აქ კვერცხები დაამტკრია,
იქ დაფანტა კართოფილი!

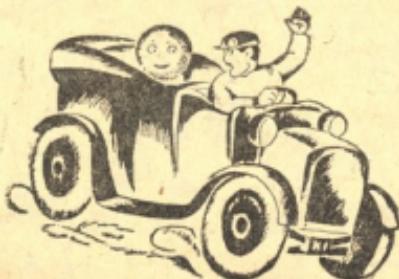
და ხალხი კი მისდევს უჯან
კისრის ტეხით, თავის მტცრევით:
— დაიჭირეთ, დაიჭირეთ,
ნუთუ ბურთს ცერ მოტრევით!



ბურთმა უცბათ დაინახა:
მიქროლავდა დიდი ავტო.
ახტა, დახტა და რბილ სკამზე
გაიკიმა მარტოდმარტო.

კველარავინ დაეწია,
ხანძრალი დარჩია ყველა,
სახავჭრობის დიდმა ბურთმა
თავს უშეველა! თავს უშეველა!

ღ. მარიამ გიგა



გამოქცეულები



განახლებულის შეცნირები კომიტა ლამე იყო... ზღვას ზეწარიცვალით დაუსაქმდა ლოდა მთვარის სინათლე და პარაზი ტალღები ათასნაირად ელვარებდენ. ლამის მუკლუროების არღვევდა ქშენით მომავალი გემი, რომელსაც ლუზიტან ეწერა: „თავადი როგორს ტვენსკი“. ეს გემი მეტაურ დღე რაც ოდესიდან გამოვექა ბოლშევიკების „კუნძულებს“ და უახლოვდებოდა მენშევიკურ ბათოშს, სადაც მას მეცნიერებულად მიიღებენ...

მანქანებმა თითქმის შეწყვიტეს მუშაობა, და ძირი ღუზა სრიალით ჩატარდა სიღრმეში... შეშინებული „ბრწყინვალე“ ბატონები გემიდან ხმელეთზე გადამოიდან.

— მეტანი, საღლაუ მიკვედით, ლურიშა! წევ აღმართ აქ მოკვებულება ჩიმოსკლა, — კაცებისურისოფა პატარა კილომეტრა გასიყით ბრუნენა ტექშე ჩიმელულ ლურიშას...

ଗୁରୁଗାନ୍ଧି ତାଙ୍କ ଚାମିପୁଣ୍ୟ ଦ୍ୱା ଶିଖିତ ଅନ୍ୟଦ୍ୱା ଗୁଲାମିସ, ହମେଲୀପ୍ର ଶୁଣି ଗମିନ୍ଦରାଜୀବୀକୁ ମେଳିଥି ଶରୀରିନ୍ଦ୍ରିୟରେଣ୍ଟିକାରୀଙ୍କରେ ମେଳିଥି ଶରୀରିନ୍ଦ୍ରିୟରେଣ୍ଟିକାରୀଙ୍କରେ

— ମେ, ମୁଁ ପାଦଗ୍ରୀଙ୍କ, ନୀତିଧୂତ,—ଶୁଣୁଥିଲୁଏହା ଗୁ ଦୁ ତାଙ୍କ ପାଦଗ୍ରୀଙ୍କରେ
ବୁଝିନାହାନ୍ତିରେ ବିନାନ୍ତିରେ.

დილი ხნი არ არის, რაც დედოთ ობოლ ვიღიამს მაგა თეთრებმა ჩამოუხრიეს თდესის ახლო... შიშით გონებადაკარგული ბავშვი გარბოდა უფრუცელოდ და თითონაც არ იყოდა, როგორ მიაღწია იდეს.

ქალაქის ქუჩებში კარგიანის ხეტიალის შემდეგ იგი წარწყდა მასზე უმცროსს, მასავით მათხოვდა გოგონის ლურჯის, რომელმაც არ კი იკოდა ოდესმე დედ-მამა ჰყოლია თუ არა... ერთ ბეჭში მყოფებმა მაღვე გამონახეს საერთო ენა და ძრობულობა, სხვგისის შემჩინევლად უკეთ მიიღწეოს ბათომის...

1922 Game.

ბ-ნ იმავ სხვა ელოფერი მიიღო, საგრძნობლად ა/ კუტა...

პლეხანოვის პრისტეპეტს შეუაღამე გადასწოლია და აქა-იქ შეეტევი სინა-
თლე თუ არღვევს სიბრელეს... იშვიათად გაილის შეცრებული ვინჩე, და მი-
წახე დაღმული ფეხის ხმატური არღვევს მყულობებს. სიბრელეს ორი პატარა
ლანდი გამოყენ... მათ სიტროხილით გაირბინეს ქუჩა და შეათვალიერეს სახ-
ლები, რომ საღმე დამის გასათვევი აღვილი ეპოვათ. პატარა გოგონას ძლიეს
მიათრევს უფროსი ვაჟი, თუმცა მასაც უშლის სიარულს შიმშილი... მეორე
როვა, რაც მათ არათვერთ შემძიათ...

— მშია, მშია, კილიაშს,—ძლიერ გასავონად ამბობდა პატარა ლუიზა...

— ପ୍ରମତ୍ତା କୁଳସ୍ଥ ପାଇରିବାର, କିମ୍ବା ଲାଭେସ ଚାହେନ୍ତିପାଇଁ, — ଉପରୁଷା ମାତ୍ର ପରିବାରରେ ନାହିଁଏବେ ମରୁନ୍ଦିବାରା.

— ମୁଁ, ମୁଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା! ମୁଁ ଯାଏଗନ୍ତି ଅଛିଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରଦୀପ, ତମିଲାର ଲୁଗମ୍ଭାଣ୍ଡି!
କିମ୍ବା କିମ୍ବା... ।

— ଏହା, ମେ ପ୍ରେସର୍‌ସ ପ୍ରକଳିତ ନାଟ୍ୟକ ବିନିର୍ଦ୍ଦେଶଙ୍କା, ତୁମିର ଲୋକଙ୍କ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚୟ ଗୁଣମୂଳ୍ୟ...

ამ საუბრით მიღოლების ქვეშის კუთხებს, სადაც ობილ მაზარაში გამოხვეულ მიღოლუნების ჩასძინებოდა. ბავშვების ხმამაღლა საუბარში გამოარევია ის და დაუაცავანა პეტარებს:

— ով, այս ըմբակեծո, հուտ զբան մոցականութ ռազմութ! Ցա շուրջ դիմու-
նո! — Հա ամենօն մոլորականերու օսմերի աշխալութ...

ბევრი სირბილის შემდეგ ქანცემოლული ბავშვები შეწირდენ და დაათვალიერეს ირგვლივ ყველაფერი. მათ აჩაენ შოსტედა... ცოტა შეისვენეს და ისევ განაგრძეს გზა.

კრის სახლის დიდი კრის გალებული იყო, და სიციეისგან მოკრუნჩეოდი პატები შეგ შევიტო, კიბებთან მთავარებელს.

საბორის შესავალთან ეკიდა დიდი პრინც წარწერით: „უფატურონოთა თავ-
შესაფარი“...

ଶ୍ରୀପାତ୍ର ପାତ୍ର କାନ୍ଦିଲା ଏବଂ ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିବା ପାତ୍ର...
ଶ୍ରୀପାତ୍ର ପାତ୍ର କାନ୍ଦିଲା ଏବଂ ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିବା ପାତ୍ର...

დედამიწის ერთი შეკვესელი სხვაგარი ელფერით გიცცერის მის დანარჩენ ნაწილებს. ის ეს ქვეყანა ოსმალის 16 წლისთვეს დღესასწაულობს; ყველაფერს საზომო სახე მოუღია, ყველა ხირობს, მხე იცინის, ყველაფერს წითელი ფერი არვენებს...

ორთქლმავალი № 05617 ქშენით მოუმარტება გაშლილი კელებიდან. კომ-
პრეზიდენტი დამ ეკრებული მიმდინარე წერილი თავის ინიციატივის ფარავის მინიჭებული უკონს.

მატარებელი მოქმის კულტე და მოქმე სიხარული. მას უშესებელი ვაღაში გადაირჩინ გრძელი მანძილი. სემაფორი ღიაა... მოხდენილი „ბიჯოთ“ შეკიდა მატარებელი სადყურში. სადყურის უფროსი ქალი გამოემართა ორთქლმავლისა-რი, რომ თავისი ხელით წააბიროს თიროზი მიმართ ასის.

— ох, лягушка! — сказала Елена Григорьевна. — Ты что, не знаешь, что я тут? —
— ох, лягушка! — сказала Елена Григорьевна. — Ты что, не знаешь, что я тут?

— მართლაც, ვილიამ, ჩენი სამშობლო საბჭოთა კაშირია. მაღვ გნახავთ ჩენი მამები! სამშობლოსაც და ჩენ მეზობელ-ნათესავებს ჩენსავით ბედნიერებს. და, იურინ დასელეთის ბატონ-პატიონებმა, რომ ჩენ მათი ძირმოშვალი ცინკ-სიმიგრაციის აღმა არ გაეგრძირდა...

კოტუ ხნის შემდეგ მატარებელი სწრაფად მისრივალებდა თეალტრედინელ საბჭოთა მინდვრებზე. მემანქანე სიხარულით იგონებდა თავის განცლილ ტბო-კრებას.

სუგო და ვისეს

ქამპავი

(ხახავშვილ პოლა)

გიყი და ლილი იყვნენ და-მანი,
ერთს ჰყავდა ცუგა, მეორეს ფისო.
ლილი ჩიოდა: ცუგა ქურდია,
რძისა და ყველის სუნ უდისო.

ამ ონავარმა ამ დამიუწნა
მე არც ნამტევარი, არც ტებილი ნუგა.
ფეხს და მამს მე უნდა ვსთხოვო,
რომ მოგვაშორონ ვერანა ცუგა.

ამაზე გიყი მეტად ვაცხარდა
და შეედავა თავის დაკეცს:
— ეგ შენი ფისო უფრო ქურდია,
თუ გინდა, ვკითხოთ ბიძა ნიკა!

ეგ არ იყო, რომ თევზის მოპარეოთ
*კენ უსიღილოდ დაგეტოვა ყველა
და დედამ ასეთ ქურდობისათვის
გვერდებიც ჯოხით რომ ვაუბრტყელა?

ვანა არ გამსიმეს, შენ ამასწინათ
რომ შევისელიბა ფისომ მაწინი?
მაგრამ მაგის ქურდ-ბაცაცობაც
შენთვის კარგდა და მოსაწონი!

ჩემს ცუფრიკოს კი კბილი ჩაასე
და იმის ჯარიგი შენთვის ცუდია.
ნუ გეშუნინება, და პირში გიტყვი;
ეგ შენი ფისო უფრო ქურდია.
პევრი იღავეს... ბოლოს გივიმ თქვა:
— გავისიძირთლოს, მშ, ძა ნიკობ,
თუ არ გამტყუნდე შენ ამ საქმეში,
პირი შემირტყეს, ბიჭი ას ვიყო!

წმისევ გაიქცენ ძიას ოთახში,
თან წილების ფისო, ცუფრიკო.
„რომელი არის ამაში ქურდი?“ —
ეკითხებოდენ ბიძია ნიკოს.

ძიამ ლიმილით მათ უპისუხა:
— ქურდია უუგა, უფრო კი ფისო,
მაგის თაგვებსაც ას ეშინიათ,
მოქლი დღეობით უუქად კნავისო.
მაგათი შიშით მაგიდაზედაც
კი ვეღარ ვტოცებთ მაწონს და რძესა,
თუ ქურდობას არ მოაშლევინებთ,
ორთავეს გაყირით სახლიდან დღესა.
გვი ჩავარდა საგონქელში,
იმაზე მეტად დაღონდა ლილი.
„ქურდობა როგორ მოვაშლევინოთ?“ —
აი, იმათი გულის ტყივილი.

— შენი ბრალია, იცი, ეს, „ლილი,
შენ წამოიწყე ბრალის დადება.
მე ვაცი, შენი ონი არის
ცუგის და ფისოს გარეთ გაგდება.
გვამ, გურამმა — ყველამ იციან,
რომ ეს ამბავი შენი ბრალია,
იმათ იციან, ჩემი ცუცრიკო
რა ძალიც არის: ჰევნის თვალია!
— ჩემი ფისუნი რომ მომაშორონ, —
უთხრა მას ლილიმ, — ხომ დავიღუპე.
თავს მირჩევია... — და ამ სიტყვებსე
ურემლით ეყსო თვალების უპე.
— ვკითხავ მედიკოს, ქეთოს, ცისანას,
თუ ჰევნად არის საეთი კატა!

რა ლიძახია, რა შშენიერი,
თითქოს მხატვების იყი დაბატა!!
რა ქვიანია და რა გულადი, ეროვნული
თავგვს მაგის შეშით ვერ გაუკლის,
რომ გაეიფიქტებ მომაშორებენ, —
ურემლი მომდის და მტკიცა გულია.

ჩემო გივიკო, სჯობს, რომ ქურდობა
მოვაშლევინოთ ფისოს და ცუგის.
მხოლოდ ამითი / თუ შეიძლება
ორთავებ ძიას გული მოვიყოთ.
სერის ი უ მიერაოსოვთ, ჩენ შეგვიძლია
გაძევების სან მაგათი დაცა!
— მეც გეთანაშები, — უთხრა მას გივიმ,
და და-ძმა ფიქრმა შორის გიტაცა.

შეორე დღესვე კატა და ძალი
გივიმ და ლილიმ ქრისტ შეკარებს.
ურემლით ვა დრენ და ცელქ ცხოველებს
კოხვა-კოხვაზე მათ მიაყარეს:
— როგორ იქნება მუდამ წუწუკობა,
როდის მოიშლით თქენ ამ საქციელს?!
დედა ამბობს, რომ ჩეენი ოჯახი
თქენ მოინელეთ, თქენ დააქციეთ!
ჩენ ძიამ გვითხრა: თუ რომ ქურდობას
თქენ არ მოიშლით, ონავარებოთ,
ორთავეს გაყური და ჩეენს სახლს და კარს
ახლოსაც აღარ მოვაკარებოთ.

ჩენ დაგვიჯუდეთ, ჩენ თქენზე მეტი
კუუ კისწავლეთ საბაქშვი ბაღშიც,
ორთავეს გაგურიან გარეთ,
მოგვინატუებათ შემოსელი სახლში!

ცუგამ და ფისომ მათ მოუშმინეს
და თითქმის მისცეს კილეც დასტური,
მაგრამ მეორე დილით ორთავებ
გადამიათხოეს თაროდან პური.

...თხოვნია არ გაქრი, ბოლოს კი და-ძმაშ
ცუცრიუმელების ცემა არწია,
მაგრამ ამ ხერხშაც ფისო და ცუგო
წუწუკობას ვეღარ გადააწერა...

ერთ დღეს წვიმაში გირი და ლილი
ფეხშიშველები გაუიდენ გარეთ,
წყალში დაიწყეს კუსმალაობა,
კისკით შეძრეს მოლად არემარე.

დედის მოესმა ბავშვების ხმა და
გაოცემოდი გარეთ გვარდა.
თა დაინახეს დედა ცელქებმა,
ორთავებ სახლში მოუკრტლა მარდად.
ძლიერ დატუქსა დედი ბავშვები,
გვაუიშო ფეხი, ჩააცა თბილად,
მაგრამ ორთავეს კული ასტუდა
და სიცხე მისცა მეორე ღილას.

მალე მოეგიდა ძეელი ნაცნობი
მათი ექიმი — კეთილი კაცი,
ნახა ორთავე და დაარიგა:
აღარ მოსკოვოდათ ისეთი მარცხი.

გამოუწერა ტებილი წამალი,
რომელსაც ბავშვებს ასმევენ რძითა,
ფისყც და ცუვაც მათით არიან,
არ შორდების აღარას ვზითა.

მსალმის, როცა მოეგიდა დრო, რომ
ბავშვებს წამალი კულავ დაელიათ,
ბიძის ნიკას რძიმ წამლების
ორთავე ჯამი დახვდა თავილა.

შეი ჩაიხდა, მაგრამ რას ნახავს:
შეუსლევით ძალასა და კატა!!
— აუ, თვეა ძიმი, — მათში კურურთი
ამ ღმესაც კი ველარ გაატანს.

ვიცი და ლილი დაუწეს ხეწნა,
მიკერძოებაც თავი იჩინა:

ეს სიხოეს, რომ ცუგა, ის კი სიხოეს:
ფისკ როგორმე ძის გადაერჩინა.

გამოუდინეს საქანლის ექიმს,
რომელსაც დახვდა მიმე სურათი:
გაძრუებული ევდო თა-თავე,
ცუგს დაედო ფისოსთვის თათი.

თითქოს ეს იყო უკანასკნელი
ტებილმეგობრული მოლექსება.
ამის შეცურტეს გირის და ლილის
თვალი ცოტლების ლეარით ეცხებათ.

წუას ჩემისგან ხმას კურ იღებენ,
წამომჯდარან და ორთავე დუმან.

ცხოველებს ხახა დაულეს ფართოდ
და შიგ წამალი ჩაასხეს უმილ. 
ცუგოს და ფისოს შემოქმედებული დაიმოგება
მოე ლი იჯახი: მიმა და დედა,
ძია ნიკა და ნათესავები,
და ეტუმოდა სუყელს სცდა.

— ეგებ უშეველოთ ცხოველებს რამე! —
ექიმს გულწრიცელად შესთხოვდა დედა,
ანუკშებდა ცრემლინ ბავშვებს,
თან ფისოს, ცუგოს უაღერსებდა.

— ნუ გვიშინიათ, არა უშავს რა! —
უთხრა ექიმში ლიმშორეულმა.
და ამ სიცუკპნე კვლავ სიხარულით
აღაწყო ძეგრა ბავშვების გულმა.

— თქვენი ცუგი და ფისო მორჩება,
მათ აღარ უნდათ წამლობა შეტი.
ამასთმ ერთად, ჩემო ცელქებო,
სასიმოენო ამბავსაც გეტუკით:

იმას, რასაც კურ გადააწიეთ
კვლარც გაწურომით, კერც მოფერებით,
მხოლოდ დაეცანდელ მოწამლის შედევ
მიატოვებენ ცუგრუმელები.

ჭურულ-ბაჟაცუმას კურ გაბედავენ,
ექნებათ მუდაშ შიში და კრძალვა,
არ დატერდებათ კულავინ დატურად
რძისა და მაწენის მუდაშ დამალვა.

ცატა ხნის შემდევ ფისო იქნავთ,
ცუგმაც იწყო კულის ქიცინი,
გამხიარულდენ გვიც და ლილიც,
იმედს სახლი კისკის-სიცილით.

მართლაც გამართლდა ექიმის სიტყვა:
აღარ ჭურდობენ ფისო, ცუგრიკო,
მაღლიერი შეავთ იმათ სუკელა,
მაღლიერი შეავთ თეთი ძია ნიკოც.

ფისო გულადიც გახდა და მისი
შიშით სულს ლევნ ცველა თავები,
ივი და ცუგო აღარ ჩაუმობენ,
შეცნენ კარგი ამხანაგები.

აღარ დაეთაბენ მათ ჭურდობაზე
წევნი ცელქები გვი და ლილი,
ამათ და-მური იქვთ სიყვარული
და მეგობრობა კარგი და ტებილი.

როიალი.

მე საბავშვო კერაძი ვმუშაობ, ვა-
მაცადინებ ბავშვებს მუსიკაში. ჩვენ
ვმღვრით, ვთამაშობთ მუსიკალურ ხა-
თმაშებს, ხანდახან როიალს ფუ-
ქრავ, ბავშვები კი ჩიმად სხედან და
ყურს უგდებენ მუსიკას.

და ყოველთვის, როდესაც ჩვენ
ვმღვრით და ვთამაშობთ, აუკილებ-
ლიდ რომელიმე ბავშვაგანი მოი-
ტანებს როიალთან, დახედას ზევიდან:
რა არის იქ, შეინით? თითო დარტყაშ
კლავიში: როგორ ხსის ვიღებდნ?

ეს ბავშვები მიშლიდნ შეცადინ-
ობას, ამიტომ ვიფიქრე, თუ თქვენ ძა-
ლიან ვეინტერესებათ, გიჩვენებთ ყვი-
ლას ერთად. მოვაგროვე ბავშვები.

— ვის ანტერესებს, თუ როგორ,
არის მოწყობილი როიალი? ამა
დანიანეთ.

და მე ივხადე როიალს პირველი
სახურავი.



რიგზე გაბყენ თეორი და შეი-
კლავიშები, ყველა ერთნაირები, კრი-
ალა და სუვათა.

აი, დაძჭრავ ერთს, — ხმა ვიმ-
დის უხეში, დაძჭრავ მეორეს, მეორე

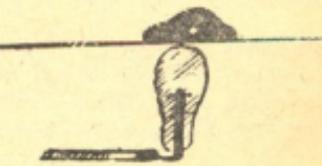
ბოლო ში, — ხმა არის წერილი, და-
ლიან წერილი.

რატომ არის ისე?

ვიღებ როიალის მეორე სხეუ-
რავს — იქ ჩას სიმები, გრძელები,
ძალიან გრძელები, მაგრამ დატომუ-
ლები. აი წერილები, ლითონის, აი
ესენიც დაგრძებილები, სპილენძის.

ბავშვები მოდიან როიალთან აბ-
ლო, ყურს უგდებენ შენით.

მე კი ვაჟერ თითო კლავიშს. —
ბრახ! — გამოსტა ქვეიდან სილტო-
დან, პატარა, თეორი, რბილი ჩაქერი.



დაარტყა სიმს, და ვიმუშიდა გრძელე-
ბის.

წერილ სიმს დაარტყას ჩაქერი, —
ხმა „გამოვა“ წერილი; მსხველს სიმს
დაარტყას, — ხია გამოვაწუხები.

— დაარტყოთ ეს! ახლა! ეს! აი ა
ხლა ამას! ამასაც! ახლა კი ერთიდ
ბევრი, — მთხოვენ ბავშვები.

მე ვაჟერ ერთად ხუთს, ექვს, რვა
კლავიშს, — გამოსტება ხუთი ექვსი,
რვა ჩაქერი, და სათითოდ უტრყამენ
თავიანთ სიმს.

რაზე ესენი მობმული? — კით-
ხელობას ერთერთი ბავშვთაგანი და
ცდლობას ჩაიხედოს იქ, უფრო შორს,
შავი პრიალა სახურავის ქვეშ.

მე ვიღებ როიალის გებამ სხეუ-
რავს. დანიანეთ, სად მიღის სიმები?

ბავშვები შემოვხევენენ როიალს.

— ახლა რომ დაუკრით?

— ის ეს გუშინ ძერებოდა რომალის ქეშ, უნდოდა ეს მოეტება და წევლი, — ამბობს გოგონა.



მაშინ მე ვეკითხები:

— როგორ ფიქრობთ, პედალი რომ გვეტეხოთ, სიმები დაეწყევიტოთ, კლავიშები დაემტკრიოთ, — როგოლი კიდევ დაუკრაის?

და ვაწვენებ ბავშვებს ისეთ სურათს, როგორიც აქვე სტრიქონების ქვევით არის დახატული.

— მოგწონთ ეს როგოლი?

ის დგას ქრის კერაში.

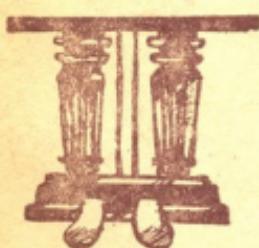
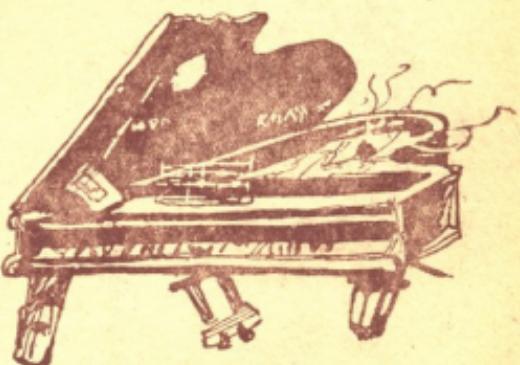
ის ბავშვებში გააფუჭეს, ახლა კი იქ მოწყენილობაა.

არც დაკრა შეიძლება, არც სიმღერა, არც სიარული მუსიკით, არც უჩემების მოწყობა...

ჩვენში ბავშვებშია გადაწყევიტეს — გაუერთობილდენ როგოლს, ამ გააფუჭენან. მათ ფრთხილიად მიშველეს სახურავების დახურვა. მერე დავჯექი და დაუკრაი. ბავშვები ჩამწყრიცდნ და წავიდნ მაჩით.

თქვენ გაქვთ თუ არა როგოლი სახლში ან კერაში? ვინ იცის მისი დაკრა?

თარგ. ზ. ი. — დი.



ჩედაქციის მისამართი: ტუილისი,
აღმასკომის ქ., № 7. სახელგამი.

პ/მგ. რედაქტორი: ინ. აბაშიძე.
პ/მგ. მდრივი: ელ. აგლაძე.

